



## ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ

Ενώπιον:

κ. Αλέκου Ευαγγέλου  
κ. Ξένιου Ξενόπουλου  
κ. Γεώργιου Τριανταφυλλίδη  
κ. Μιχάλη Κλεόπα

- Προέδρου  
- Αντιπροέδρου  
- Μέλους  
- Μέλους

Αρ. προσφ. 16/00

Μεταξύ:-

Σωματείου ΑΛΚΗ

Αιτητών

και

Εκτελεστικής Επιτροπής ΚΟΠ

Καθ' ων η αίτηση

6 Νοεμβρίου 2000

Για τους αιτητές: κ.κ. Γιώργος Τ. Χριστοφίδης, Ανδρέας Λεωνίδου, δικηγόροι

Για τους καθ' ων η αίτηση: κ. Χρίστος Χατζηγιάνγκου, δικηγόρος

Για το σωματείο ΑΕΚ Λάρνακας: κ. Ανδρέας Ζαχαρίου, δικηγόρος

Για τον ποδοσφαιριστή Λάζαρο Ιακώβου: κ. Μιχαλάκης Ραφαήλ, δικηγόρος

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

Με την παρούσα προσφυγή το σωματείο ΑΛΚΗ προσβάλλει την παράλειψη της Κυπριακής Ομοσπονδίας Ποδοσφαίρου να παραπέμψει στην Επιτροπή Επίλυσης Διαφορών τη διαφορά η οποία έχει προκύψει μεταξύ της ΑΛΚΗΣ και της ΚΟΠ σε σχέση με το αίτημα της ΑΛΚΗΣ να εγγράψει στη δύναμη της τον ποδοσφαιριστή Λάζαρο Ιακώβου.

Η ΚΟΠ δια του δικηγόρου της κατά την ακρόαση της υπόθεσης ενώπιον της ΑΔΕΑ την 20 Οκτωβρίου 2000 ανέφερε ότι η ΚΟΠ αποφάσισε να μην παραπέμψει το πιο πάνω θέμα στην Επιτροπή Επίλυσης Διαφορών. Με βάση την πιο πάνω δήλωση ο δικηγόρος της ΑΛΚΗΣ κάλεσε την ΑΔΕΑ υπό την πρωτοβάθμια αρμοδιότητα της με βάση την επιφύλαξη των άρθρων 9 (1)(α) και (β) του Περί ΚΟΑ Νόμου να επιληφθεί και να αποφασίσει η ίδια την ουσία της διαφοράς. Τα άρθρα 9(1)(α) και 9(1)(β) του Περί ΚΟΑ Νόμου αναφέρουν τα εξής:-

“9. Η Ανωτάτη Δικαστική Επιτροπή Αθλητισμού κέκτηται τας εξής αρμοδιότητας:

(1) Ως πρωτοβάθμιος Δικαστική Επιτροπή –

(α) όπως εκδικάζη αθλητικές δικαστικές υποθέσεις οσάκις το καταστατικόν της οικείας αθλητικής ομοσπονδίας δεν προβλέπη περί τούτου.

(β) όπως εκδικάζη αθλητικά παραπτώματα, οσάκις το καταστατικόν της οικείας αθλητικής ομοσπονδίας δεν προβλέπη περί τούτου:

Νοείται ότι οσάκις δι' αθλητικήν δικαστικήν υπόθεσιν ή αθλητικόν παράπτωμα η οικεία αθλητική ομοσπονδία ή το οικείον αθλητικόν σωματείον έχη αρμοδιότητα εκδικάσεως η Ανωτάτη Δικαστική Επιτροπή Αθλητισμού θα ασκή πρωτοβάθμιον δικαστικήν δικαιοδοσίαν εάν η οικεία ομοσπονδία ή το οικείον αθλητικόν σωματείον δεν ασκήσουν την ως είρηται αρμοδιότητα εντός δέκα πέντε ημερών από της ημερομηνίας καθ' ην η αθλητική δικαστική υπόθεσις εδημιουργήθη ή το αθλητικόν παράπτωμα διεπράχθη.»

Εν όψει της σαφούς δήλωσης στην οποία έχει προβεί η ΚΟΠ ενώπιον μας δια του δικηγόρου της να μην ασκήσει αρμοδιότητα σε σχέση με τη διαφορά η οποία έχει εγερθεί και να μην παραπέμψει το θέμα στην Επιτροπή Επίλυσης Διαφορών αποφασίζουμε ότι έχουμε αρμοδιότητα να επιληφθούμε της ουσίας της διαφοράς υπό την πρωτοβάθμια μας δικαιοδοσία.

Τα γεγονότα της υπόθεσης τα οποία είναι σημαντικά για την επίλυση του επιδίκου θέματος είναι τα εξής:- Ο ποδοσφαιριστής Λάζαρος Ιακώβου, χωρίς να έχει οποιοδήποτε γραπτό συμβόλαιο ή συμφωνία με το σωματείο ΑΕΚ στο οποίο ανήκε σαν μη ερασιτέχνης ποδοσφαιριστής, το 1998 μεταγράφηκε στο σωματείο Παναχαϊκή και ενεγράφη στη δύναμη της Ελληνικής Ποδοσφαιρικής Ομοσπονδίας (ΕΠΟ). Με την εγγραφή του στη δύναμη της ΕΠΟ, ο ποδοσφαιριστής έπαυσε να είναι εγγεγραμμένος στη δύναμη της ΚΟΠ.

Μετά από προσφυγή του σωματείου ΑΕΚ προς την ΦΙΦΑ, η ΦΙΦΑ αποφάσισε την 13 Απριλίου 1999 ότι ο ποδοσφαιριστής Ιακώβου ήταν μη ερασιτέχνης ποδοσφαιριστής (non amateur player) και επεδίκασε προς όφελος της ΑΕΚ και εναντίον της Παναχαϊκής το ποσό των 72.000.000 δρχ. σαν αποζημίωση.

Την 10 Ιουλίου 2000 το συμβόλαιο εργασίας που είχε το σωματείο Παναχαϊκή με τον ποδοσφαιριστή Λάζαρο Ιακώβου λύθηκε κοινή συνεναίσει και η Ένωση Ποδοσφαιρικών Ανωνύμων Εταιρειών (ΕΠΑΕ) εξέδωσε προς τούτο σχετική απόφαση ημερ. 11 Ιουλίου 2000. Στις 13 Ιουλίου 2000 ο ποδοσφαιριστής υπέβαλε αίτηση εγγραφής προς την ΚΟΠ για εγγραφή του στη δύναμη της ΚΟΠ σαν ποδοσφαιριστής του σωματείου ΑΛΚΗ. Το σχετικό έντυπο εγγραφής υπογράφηκε από τον ίδιο τον ποδοσφαιριστή και προσυπογράφηκε από το σωματείο ΑΛΚΗ.

Η ΚΟΠ στις 14 Ιουλίου 2000 ζήτησε το Διεθνές Πιστοποιητικό Μεταγραφής του ποδοσφαιριστή το οποίο η ΕΠΟ απέστειλε προς την ΚΟΠ στις 27 Ιουλίου 2000. Ακολούθησε αλληλογραφία μεταξύ των σωματείου ΑΛΚΗ και της ΚΟΠ σε σχέση με το αίτημα του σωματείου να εγγραφεί ο

ποδοσφαιριστής στη δύναμη του η οποία κατέληξε στην καταχώρηση της παρούσας προσφυγής ενώπιον μας.

Η ΚΟΠ και το σωματείο ΑΕΚ επικαλούνται τις πρόνοιες του άρθρου 17 (8) του Καταστατικού της ΚΟΠ το οποίο επιβάλλει την απαρέγκλιτη υποχρέωση σε Κύπριο ποδοσφαιριστή ο οποίος μεταγράφεται από την ΚΟΠ σε ξένη ομοσπονδία και επιστρέφει στην Κύπρο και επιθυμεί να επανεγγραφεί κατόπιν αιτήσεως του στη δύναμη της ΚΟΠ να εγγραφεί μόνο στο σωματείο στο οποίο ανήκε πριν από την αναχώρηση του στο εξωτερικό. Με βάση το πιο πάνω άρθρο τόσο η ΚΟΠ όσο και το σωματείο ΑΕΚ ισχυρίζονται ότι η μόνη ομάδα στην οποία ο ποδοσφαιριστής Ιακώβου δικαιούται να εγγραφεί μετά την επάνοδο του από την Ελλάδα στην Κύπρο είναι το σωματείο ΑΕΚ στο οποίο ανήκε πριν μεταγραφεί στην Παναχαϊκή.

Η ΑΛΚΗ ισχυρίζεται ότι οι πρόνοιες του άρθρου 17(8) δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση του ποδοσφαιριστή Ιακώβου εν όψει των προνοιών του άρθρου 14B το οποίο ενσωματώθηκε στο καταστατικό της ΚΟΠ με βάση αποφάσεις ημερ. 29 Ιουνίου 1999 και 10 Σεπτεμβρίου 1999. Το σωματείο ΑΛΚΗ ισχυρίζεται ότι εφόσον υπάρχει σύγκρουση μεταξύ των προνοιών του άρθρου 17(8) και του 14B εκείνο το οποίο υπερισχύει και εφαρμόζεται είναι το άρθρο 14B σύμφωνα με το οποίο ο ποδοσφαιριστής με την επάνοδο του στην Κύπρο είναι ελεύθερος ν' αγωνισθεί στο σωματείο της εκλογής του.

Θεωρούμε χρήσιμο να παραθέσουμε πιο κάτω τα σχετικά άρθρα του Καταστατικού της ΚΟΠ τα οποία σχετίζονται με την παρούσα υπόθεση. Το άρθρο 17(8) αναφέρει τα εξής:-

“Κύπριος ποδοσφαιριστής μετεγγραφεί από την ΚΟΠ δι’ ελευθέρας μετεγγραφής, ή μη, εις ξένην Ομοσπονδία και επιστρέψας εις Κύπρον και ήθελεν επανεγγραφεί, κατόπιν αιτήσεως, του, εις την δύναμιν της ΚΟΠ υποχρεούται απαραιτήτως να εγγραφεί μόνον εις το Σωματείον εις το οποίον ανήκε προ της αναχωρήσεως του εις το εξωτερικόν. Εάν τύχη ελευθέρας μετεγγραφής από την ενδιαφερομένην ξένην Ομοσπονδία δύναται να αγωνισθεί εν Κύπρω αμέσως, με το παλαιόν του Σωματείον, νοουμένου ότι δεν ηγωνίσθη εις αγώνα οιοδήποτε Πρωταθλήματος ή Κυπέλλου της ξένης χώρας κατά την τρέχουσαν εν Κύπρω ποδοσφαιρικήν περίοδον.

Νοείται ότι Κύπριος ποδοσφαιριστής επανεγγραφόμενος ως προνοείται εις την παρούσαν παράγραφον, δύναται, τη αιτήσει του, και κατόπιν εγγράφου συγκαταθέσεως του Σωματείου του, να μετεγγραφεί εις έτερον Σωματείον ευθύς μετά την επανεγγραφήν του και εντός της ίδιας ποδοσφαιρικής περιόδου και να αγωνίζεται αμέσως νοουμένου ότι δεν ηγωνίσθη εις αγώνα Πρωταθλήματος ή Κυπέλλου της ξένης χώρας ή εις αγώνα Πρωταθλήματος με την ομάδα του προηγούμενου του Σωματείου.”

Το άρθρο 14B αναφέρει τα εξής:-

## “Άρθρο 14B

### Μεταγραφικό πλαίσιο (Κ.Σ.29.06.1999 και 10.09.1999)

#### Εισαγωγή

1. Οι παρόντες Κανονισμοί διέπουν την εγγραφή, την υπόσταση και την ικανότητα ποδοσφαιριστών να μεταγράφονται από ένα σωματείο μέλος της ΚΟΠ σε άλλο σωματείο μέλος της ΚΟΠ και αναφέρονται σε ερασιτέχνες και μη ερασιτέχνες ποδοσφαιριστές.
2. (α) Οι παρόντες Κανονισμοί θα ισχύουν για όλα τα Σωματεία πρώτης Κατηγορίας μόνον. Δια Σωματεία πρώτης κατηγορίας τα οποία δυνάμει του Καταστατικού της Ομοσπονδίας από τη δεύτερη κατηγορία ανεβαίνουν στην πρώτη κατηγορία παρέχεται περίοδος 45 ημερών δια να συμμορφωθούν πλήρως με τους παρόντες Κανονισμούς.

Νοείται ότι εντός της περιόδου χάριτος των 45 ημερών ουδεμία μεταγραφή ποδοσφαιριστή οποιασδήποτε ιδιότητας επιτρέπεται χωρίς τη συγκατάθεση του Σωματείου του. Εξαιρέση αποτελούν οι ποδοσφαιριστάι άνω των 21 ετών που δεν είναι δηλωμένοι στους καταλόγους που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 14 των Γενικών Κανονισμών.

Νοείται επίσης ότι η περίοδος χάριτος των 45 ημερών αρχίζει από την επόμενη μέρα λήξεως των αγώνων της προηγούμενης αγωνιστικής περιόδου δηλαδή της χρονικής περιόδου εντός της οποίας διεξήχθησαν τα Πρωταθλήματα.

Για τα Σωματεία των άλλων Κατηγοριών οι παρόντες Κανονισμοί θα ισχύουν μόνο για τις περιπτώσεις που αυτά διατηρούν στην δύναμη τους μη ερασιτέχνες ποδοσφαιριστές και μόνο για τις περιπτώσεις των μην ερασιτεχνών ποδοσφαιριστών.

- (β) Για τις περιπτώσεις των ερασιτεχνών ποδοσφαιριστών θα συνεχίσουν να ισχύουν οι πρόνοιες του Καταστατικού και Κανονισμών της ΚΟΠ όπως αυτές ίσχυαν στις 28/06.1999 οι οποίες για τους ερασιτέχνες ποδοσφαιριστές όλων των κατηγοριών πλην της πρώτης κατηγορίας θα είναι σε πλήρη ισχύ και εφαρμογή.
3. Με τη ρητή επιφύλαξη της παραγράφου 2(β) πιο πάνω και των παρ. 3 και 4 του άρθρου 4 των Γενικών Κανονισμών οι παρόντες Κανονισμοί θα εφαρμόζονται και θα αποκλείουν ή άλλως θα τροποποιούν οποιοσδήποτε πρόνοιες ή προβλέψεις που υπάρχουν στο Καταστατικό ως Κανονισμοί και/ή στους

Γενικούς Κανονισμούς της ΚΟΠ και γενικά οποιεσδήποτε πρόνοιες που ενδεχομένως αφορούν θέματα εγγραφής, υπόστασης και μεταγραφής ποδοσφαιριστών οι οποίοι αντίκεινται προς τις προβλέψεις των παρόντων Κανονισμών.

4. Υφιστάμενα συμβόλαια μεταξύ ποδοσφαιριστών και Σωματείων θα εξακολουθούν να υφίστανται και να ισχύουν όσο αφορά τη διάρκεια και τους οικονομικούς όρους. Όσο αφορά άλλους όρους που ενδεχομένως περιέχονται σ' αυτά, τούτοι θα εξακολουθούν να ισχύουν εκτός αν συγκρούονται με τους παρόντες κανονισμούς οπότε θα ισχύουν οι σχετικές πρόνοιες των παρόντων Κανονισμών.
5. Τίποτα στο παρόν άρθρο 14B δεν μπορεί να ερμηνεύεται κατά τρόπο που να εμποδίζει ή να αποκλείει την εφαρμογή των προνοιών του και/ή να θέτει σε κίνδυνο τη σύσταση και λειτουργία των υπό του παρόντος άρθρου δημιουργουμένων Επιτροπών.
6. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου 14B και μόνον, η λέξη «ΠΑΣΠ» σημαίνει τον Παγκύπριο Σύνδεσμο Ποδοσφαιριστών τον οποίο μέχρι νεωτέρας ειδοποίησεως, αναγνωρίζει η Ομοσπονδία σαν το συλλογικό όργανο που αντιπροσωπεύει τους ποδοσφαιριστές μέλη του.»

Το εδάφιο 6 του άρθρου 14B κάτω από τον τίτλο «Κεφάλαιο 3 – Δυνατότητα Ποδοσφαιριστή να Αγωνίζεται – αναφέρει τα εξής:-

- “6.1 Μόνο ποδοσφαιριστής ο οποίος έχει δεόντως εγγραφεί στην ΚΟΠ ως ποδοσφαιριστής Σωματείου μέλους της ΚΟΠ θα μπορεί να αγωνίζεται στα διάφορα Πρωταθλήματα τα οποία διοργανώνονται από την ΚΟΠ.
- 6.2 Η ικανότητα ποδοσφαιριστή να αγωνίζεται σε Σωματείο μέλος της ΚΟΠ υφίσταται στην περίπτωση όπου συγκεκριμένος ποδοσφαιριστής πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις,
  - (α) Εάν ο ποδοσφαιριστής δεν έχει εγγραφεί ταυτόχρονα σε οποιοδήποτε άλλο Σωματείο μέλος της ΚΟΠ ή σε Σωματείο μέλος αλλοδαπής Ομοσπονδίας.
  - (β) Εάν ο ποδοσφαιριστής μεταγράφεται από ένα Σωματείο μέλος της ΚΟΠ σε άλλο σωματείο μέλος της ΚΟΠ σύμφωνα με τους Κανονισμούς Μεταγραφών της ΚΟΠ.
  - (γ) Εάν ποδοσφαιριστής μεταγράφεται από Σωματείο μέλος αλλοδαπής Ομοσπονδίας σε Σωματείο μέλος της ΚΟΠ δυνάμει διεθνούς μεταγραφής η οποία εκδόθηκε από την αλλοδαπή Ομοσπονδία προς την ΚΟΠ, με την οποία παραχωρείται ο ποδοσφαιριστής.

(δ) Εάν ποδοσφαιριστής μεταγράφεται σε Σωματείο της ΚΟΠ κατόπιν έκδοσης από την ΚΟΠ προσωρινού δελτίου ποδοσφαιριστού, δυνάμει των Διεθνών Κανονισμών ΦΙΦΑ.”

Από τις πρόνοιες των πιο πάνω άρθρων προκύπτουν τα εξής:-

(α) Το άρθρο 14B δεν έχει καταργήσει εντελώς το άρθρο 17(8).

(β) Οι πρόνοιες του άρθρου 14B ισχύουν μόνο για τα σωματεία της πρώτης κατηγορίας. Για τα σωματεία των άλλων κατηγοριών το άρθρο 14B ισχύει μόνο για τις περιπτώσεις που αυτά διατηρούν στη δύναμη τους μη ερασιτέχνες ποδοσφαιριστές ενώ για τις περιπτώσεις ερασιτεχνών ποδοσφαιριστών συνεχίζουν να ισχύουν οι πρόνοιες του Καταστατικού και των Κανονισμών της ΚΟΠ όπως αυτές ίσχυαν στις 28 Ιουνίου 1999 – άρθρο 14B(2).

(γ) Το άρθρο 14B εφαρμόζεται, αποκλείει και τροποποιεί οποιοσδήποτε πρόνοιες που υπάρχουν στο Καταστατικό που αφορούν θέματα εγγραφής, υπόστασης και μεταγραφής ποδοσφαιριστών οι οποίες αντίκεινται προς τις πρόνοιες του άρθρου 14B – άρθρο 14B(3).

(δ) Τίποτε στο άρθρο 14 B δεν μπορεί να ερμηνεύεται κατά τρόπο που να εμποδίζει ή να αποκλείει την εφαρμογή των προνοιών του - άρθρο 14B(5).

(ε) Η παρούσα περίπτωση εμπίπτει στις πρόνοιες του εδαφίου 6 (2)(γ) του άρθρου 14B καθ’ ότι αφορά περίπτωση ποδοσφαιριστή ο οποίος μεταγράφεται από σωματείο μέλος αλλοδαπής ομοσπονδίας σε σωματείο μέλος της ΚΟΠ δυνάμει διεθνούς μεταγραφής η οποία εκδόθηκε από την αλλοδαπή ομοσπονδία προς την ΚΟΠ με την οποία παραχωρείται ο ποδοσφαιριστής. Στην παρούσα υπόθεση ο ποδοσφαιριστής Λάζαρος Ιακώβου μεταγράφεται από την Παναχαϊκή η οποία είναι μέλος της ΕΠΟ στην ΑΛΚΗ η οποία είναι μέλος της ΚΟΠ δυνάμει διεθνούς μεταγραφής της ΕΠΟ η οποία εκδόθηκε από την ΕΠΟ και αποστάληκε στην ΚΟΠ στις 27 Ιουλίου 2000.

Από την αρχή πρέπει να τονίσουμε ότι η κάθε υπόθεση αποφασίζεται με βάση τα δικά της γεγονότα και δεδομένα. Θεωρούμε πολύ σημαντικό στην παρούσα υπόθεση το γεγονός ότι μεταξύ του ποδοσφαιριστή Ιακώβου και του Σωματείου ΑΕΚ δεν υφίσταται οποιοδήποτε συμβόλαιο ή συμφωνία η οποία να υποχρεώνει τον ποδοσφαιριστή όταν επιστρέψει στην Κύπρο να εγγραφεί στη δύναμη οποιασδήποτε συγκεκριμένης ομάδας και δη της ΑΕΚ Λάρνακας. Επισημαίνουμε επίσης το γεγονός ότι μετά την μεταγραφή του ποδοσφαιριστή από την ΑΕΚ στην Παναχαϊκή και κατόπιν σχετικού αιτήματος της ΑΕΚ, η ΦΙΦΑ επεδίκασε υπέρ της ΑΕΚ και εναντίον της Παναχαϊκής το ποσό των 72.000.000 δρχ. σαν αποζημίωση για τη μεταγραφή του ποδοσφαιριστή στην Παναχαϊκή.

Με βάση τα ευρήματα τα οποία αναφέρουμε πιο πάνω και εν όψει των προνοιών των άρθρων 14B(3) και 14B(5) τα οποία ρητά αναφέρουν ότι οι πρόνοιες του άρθρου 14B εφαρμόζονται και αποκλείουν οποιεσδήποτε άλλες πρόνοιες του Καταστατικού που αφορούν θέματα εγγραφής και μεταγγραφής ποδοσφαιριστών ομόφωνα αποφασίζουμε ότι στην παρούσα περίπτωση δεν εφαρμόζονται οι πρόνοιες του άρθρου 17(8) και επομένως ο ποδοσφαιριστής Ιακώβου δεν είχε υποχρέωση με την επάνοδο του στην Κύπρο να εγγραφεί στη δύναμη του σωματείου ΑΕΚ Λάρνακας αλλά ήταν ελεύθερος να εγγραφεί στο σωματείο της εκλογής του το οποίο στην προκειμένη περίπτωση είναι η ΑΛΚΗ.

Τελειώνοντας θέλουμε να τονίσουμε για μια ακόμη φορά ότι το άρθρο 17(8) δεν έχει καταργηθεί από τις πρόνοιες του άρθρου 14B και ότι η κάθε υπόθεση αποφασίζεται με βάση τα δικά της γεγονότα και δεδομένα.

Η προσφυγή επιτυγχάνει και το παράβολο επιστρέφεται.

ΑΛΕΚΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ

- Πρόεδρος

ΞΕΝΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ

- Αντιπρόεδρος

Γεώργιος Τριανταφυλλίδης

- Μέλος

Μιχάλης Κλεόπας

- Μέλος

**ΑΔΕΑ**  
ΠΙΣΤΟΝ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟΝ